



INTERNATIONAL DEVELOPMENT LAW ORGANIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DE DROIT DU DEVELOPPEMENT

ادارة انكشاف بين المللى قانون

Press Clippings on
IDLO Afghanistan Roundtable
& MFA Conference

Rome, December 2002

Karzai pledges equal justice for all at conference on reforming judiciary

Thu Dec 19, 2:01 PM ET

By NICOLE WINFIELD, Associated Press Writer

ROME - Afghan President Hamid Karzai pledged Thursday that a reformed justice system would provide equal justice for all Afghans — although he acknowledged change wouldn't come easily.

Karzai made the comments at conference in Rome on rebuilding Afghanistan ([news](#) - [web sites](#))'s legal system, devastated after 23 years of war and the influence of the Taliban, which imposed a strict version of Islamic law on the country before being ousted last year.

The tenets of sharia, or the code of Islamic law, allows for adulterers to face death by stoning and thieves to have a hand lopped off. Under the Taliban's harsh interpretation, women were deprived of many basic human rights, including being barred from work and school.

Karzai told the Rome conference that his objective in reforming Afghanistan's judiciary was to harmonize Islamic law with internationally accepted human rights norms, participants said.

"Afghanistan should have an independent justice system, with equal access for all Afghans, without any bias toward any Afghan," Karzai told reporters, summarizing his remarks to the meeting, which was closed to the media.

"Of course, fixing the disasters of the past 23 years will not be a very very smooth shiny ride, and it may have difficulties at times, but that is taken as natural," he said.

He dismissed suggestions that reform could be hampered by warlords, who still control much of Afghanistan, saying: "We enjoy the backing of the people and I'm certain that the local authorities will cooperate in carrying out such reforms."

The Rome meeting followed a donor conference which wrapped up Wednesday in Oslo, Norway with pledges of more than US\$1.2 billion in aid to Afghanistan next year.

Italy pledged a total of 47.2 million euros (about US\$48 million) to Afghanistan in 2002 and is expected to deliver at least that much in 2003, Foreign Minister Franco Frattini said Thursday.

Part of that money will be used to help revamp the legal system — an effort Italy is spearheading.

Earlier in the week, Afghanistan's 11-member Judicial Commission, charged with reforming the judiciary, met with about 75 scholars and legal experts in Rome to draft a set of recommendations setting out top priorities.

The conclusions of that meeting were that Islamic law has "all the elements that are really required to underpin a human rights agenda and a modern state agenda which are completely compatible with international standards," said William Loris, director-general of the International Development Law Organization, which trains lawyers and judges in developing countries.

The Rome-based IDLO is advising the Judicial Commission on how to carry out the reforms.

Thursday's conference on reform drew donor countries as well as representatives of the European Union ([news - web sites](#)) and United Nations ([news - web sites](#)), including the top U.N. envoy for Afghanistan, Lakhdar Brahimi.

In his remarks, Brahimi warned that Afghanistan's national unity was at risk unless all Afghans were allowed to enjoy the rule of law equally.

"True security will mean that every Afghan man and woman must feel that the law is a refuge which is there to protect them against the arbitrary rule of the strong," Brahimi said, according to a text of his remarks.

"If there is one lesson that can be drawn in common from almost all recent peace processes, it is that the rule of law is the bedrock on which peace is built, and a functioning, independent judiciary is in the long run the guarantor of the rule of law," he said.



You are in: **South Asia**

Thursday, 19 December, 2002, 11:18 GMT

Afghan legal system under spotlight

News Front
Page



- Africa
- Americas
- Asia-Pacific
- Europe
- Middle East
- South Asia**



Hamid Karzai (centre) flew in from the Oslo donor forum

- UK**
- Business
- Entertainment
- Science/Nature
- Technology
- Health

Talking Point

Country Profiles
In Depth

Programmes

SERVICES

- Daily E-mail
- News Ticker
- Mobile/PDAs

- Text Only
- Feedback
- Help

David Willey

BBC correspondent in Rome

An international conference began in Rome on Thursday to discuss rebuilding the justice system in war-torn Afghanistan.

Afghan President Hamid Karzai and Italy's Foreign Minister, Franco Frattini, are chairing the two-day conference.

Mr Karzai travelled to Rome from Oslo, where he had been attending a meeting of donor countries who have pledged more than \$1 billion in economic aid for reconstruction in Afghanistan.

The president of Afghanistan's supreme court, Abdol Hadi Shinwari, and legal experts from many countries are attending the Rome meeting.

Sharia law

The challenge that Afghanistan now faces is to reconcile different aims as it tries to rebuild democratic institutions.

LANGUAGES

اردو
हिन्दी
پښتو
बाश्ना
தமிழ்
नेपाली
ಕಿರ್ತಕ

EDITIONS

Change to UK

Mr Karzai has made it clear that Afghanistan, a predominantly Muslim society, intends to maintain sharia law, while at the same time establishing pluralistic democracy and an independent judiciary.

A preliminary conference of international lawyers meeting here in Rome earlier this week recommended that special measures should be taken to protect and promote the rights of women and children in Afghanistan.

Judges should be adequately paid and training schemes should be set up for judges, lawyers, prosecutors and court personnel.

Italy is bearing the cost of hosting the conference.



Afghan police receive forensic training in Kabul

Afghanistan-justice LEAD

Ouverture d'une conférence pour reconstruire la justice en Afghanistan

ROME, 19 déc (AFP) - Le président afghan Hamid Karzaï a inauguré jeudi à Rome la première conférence sur la reconstruction de la justice en Afghanistan, mise à mal par plus de vingt ans de conflit.

Il s'agit de mettre sur pied "un système qui garantisse un accès égal pour tous à la justice, sans discrimination", a déclaré à la presse M. Karzaï, qui a fait une brève étape à Rome, venant d'Oslo en Norvège.

"Nous sommes heureux d'avoir l'assistance de l'Italie et l'aide de la communauté internationale", a-t-il ajouté, après avoir ouvert la conférence en compagnie du ministre italien des Affaires étrangères, Franco Frattini.

L'Italie avait été désignée à la conférence de Bonn en décembre 2001 pour épauler l'Afghanistan dans la reconstruction de son système judiciaire, qui s'était éloigné des droits de l'Homme sous le régime fondamentaliste taliban.

La conférence de Rome se tient jusqu'à vendredi et doit déboucher sur un plan de réformes identifiant les besoins en matière d'évolution des principes du droit et de formation du personnel judiciaire.

"Nous avons besoin d'un système judiciaire efficace", a souligné M. Karzaï en estimant que la soif de justice du peuple afghan était le meilleur garant de la réforme.

"Quand on voit le désastre après vingt ans de conflit, bien sûr, ce n'est pas facile", a-t-il admis.

Interrogé sur le pouvoir persistant des seigneurs de la guerre, il a répondu : "je ne considère pas cela comme un obstacle". Sur ce front, "la situation s'améliore de jour en jour", a-t-il assuré.

L'Italie a débloqué 47,2 millions d'euros cette année pour l'Afghanistan et la somme sera maintenue en 2003 pour couvrir l'aide en général et le programme pour la justice en particulier, a précisé M. Frattini.

Le gouvernement italien s'est adjoint les services de l'Organisation internationale du droit du développement (IDLO). L'IDLO, fondée en 1983, est basée à Rome et réalise des programmes de formation continue à l'attention des juristes des pays en développement. Elle apporte aussi une aide technique pour réformer la justice dans les pays sortant d'une guerre comme le Timor, le Rwanda ou le Kosovo.

En Afghanistan, "le système judiciaire est en miettes", a indiqué à l'AFP Gilles Blanchi, directeur général adjoint de l'IDLO.

Il a souligné qu'une grande partie de la population afghane n'a pas accès à la justice, car pauvre et illettrée. "Le droit à la défense n'est pas forcément garanti, ni la légalité des décisions", a-t-il dit.

L'Afghanistan était riche d'une grande tradition juridique interrompue avec l'invasion soviétique en 1979. Elle manque aujourd'hui cruellement d'avocats, il n'existe pas de mécanisme d'aide judiciaire et les accusés doivent souvent se défendre eux mêmes à l'aide de témoins, selon un autre expert afghan.

L'indépendance des juges et des auxiliaires de justice pose également problème. Les tribunaux cohabitent avec un système de justice traditionnelle, a ajouté cet expert, qui n'a pas voulu être cité.

Pour préparer la conférence, l'IDLO a réuni en début de semaine à Rome les juristes les plus éminents d'Afghanistan et de la diaspora, y compris le président de la Cour suprême de Kaboul, Almaj Mawlawy Fazal Shinwari.

Ils ont été confrontés à des spécialistes du droit islamique venus d'Egypte, de Malaisie, de Tunisie ou du Maroc. "La question majeure est la réconciliation entre les principes fondamentaux de l'Islam, qui continueront à être ceux de l'Afghanistan, et les principes généraux des droits de l'Homme", a souligné M. Blanchi.

clr/csg/jls tf

BXT

ZCZC0355/SXA

WES20265

R EST SOA S91 QBXB

AFGHANISTAN: A ROMA SEMINARIO PER CONFERENZA RICOSTRIZIONE
CONCLUSI LAVORI PREPARATORI SUL RUOLO DELLA LEGGE

(ANSA) - ROMA, 17 DIC - Si sono conclusi oggi i lavori preparatori in vista della Conferenza internazionale per la ricostruzione dell'apparato amministrativo e giudiziario in Afghanistan, che si terra' il 19 e 20 dicembre a Roma e sara' aperta dal ministro degli Esteri, Franco Frattini e dal Presidente afgano Hamid Karzai.

Dopo due giorni di seminari sul ''Ruolo della legge in un Afghanistan moderno'', che hanno visto la partecipazione delle massime autorita' giuridiche afgane - tra cui il presidente della corte suprema - e di alcuni esperti internazionali - tra cui Enrico De Maio, direttore generale dell'ufficio della Farnesina per Asia-Oceania - si e' delineato l'approccio che verra' adottato nella ricostruzione del settore legale in Afghanistan, in accordo con i principi islamici, la storia giuridica afgana e il diritto internazionale.

In attesa della stesura definitiva e dell'entrata in vigore della nuova costituzione afgana, questo seminario si inserisce nel quadro degli interventi organizzati dall'Idlo (Istituto per lo sviluppo della legge) per mantenere un sistema legale temporaneo, basato sulla costituzione del 1964.

A partire dall'anno scorso, l'Idlo, grazie anche alla mobilitazione di numerosi esperti legali provenienti dall'Afghanistan e dalla Diaspora (residente nei paesi europei e negli Usa), ha individuato circa 70 testi legali scritti in Dari, Pashtu e inglese che raccolgono la storia giuridica del paese. Il contributo di questo materiale e' stato determinante per individuare nel diritto afgano la presenza di norme che garantiscono l'uguaglianza tra uomini e donne.

Attualmente, infatti, il sistema legale afgano fa perno sulla costituzione del 1964, fatte alcune eccezioni, e su tutte le leggi e i regolamenti esistenti, non in contrasto con gli accordi di Bonn.

L'iniziativa e' stata resa possibile anche grazie ai fondi impiegati dall'Italia e al ruolo di assistenza e coordinamento assunto da Roma.

In seguito alla recente firma di una convenzione con il Ministero degli Esteri, l'Idlo fornira' consulenza legale sia alla Commissione Giustizia afgana sia all'Italia. A tale scopo ha aperto un ufficio a Kabul.

(ANSA).

BBB

17-DIC-02 17:07 NNNN

_MAW3121 4 pos 468 ITA4334 ;EN;x;O;02000000;

ApB-AFGHANISTAN/ ANWARI: L'ISLAM E LE RIFORME SALVERANNO LE DONNE
"La comunità internazionale mantenga gli impegni presi"

di Stella Prudente

Roma, 17 dic. (Ap.Biscom) - Un sistema giudiziario riformato, costruito nel quadro dei principi islamici, rappresenta la necessità fondamentale per il futuro dell'Afghanistan, specialmente per le donne. I rapporti internazionali sulla condizione femminile, come quello pubblicato nelle ultime ore da Human Rights Watch, non mentono, presentando una realtà dominata ancora dai soprusi e dalle molestie di genere. Nell'affrontare questa situazione, la comunità internazionale - e l'Italia in primo piano - non deve limitarsi a evidenziare le lacune del sistema, ma deve aiutare il governo di Kabul con "soluzioni pratiche", che prevedano il "coinvolgimento delle persone e una maggiore consapevolezza della comunità". E' il messaggio lanciato da Hangama Anwari, avvocato Onu Habitat e membro di spicco della Commissione dei Diritti Umani afgana.

L'avvocato ha partecipato a un seminario dell'International Development Law Organization (Idlo), in vista della Conferenza di Roma sulla Giustizia in Afghanistan, che si terrà giovedì e venerdì prossimi, a un anno dai colloqui di Bonn sulla ricostruzione post-talebana del Paese.

"Bisogna prendere seriamente gli sforzi di ricostruzione - secondo la Anwari - parlo per il nostro governo, ma anche per la comunità internazionale. I tecnici ci servono, ma non bisogna sottovalutare il ruolo della società civile. La gente deve avere il diritto di parlare ed essere informata. Bisogna alimentare un processo di consultazione con la comunità. Viviamo una triste realtà, abbiamo alle spalle 25 anni di guerra e distruzione, non soltanto fisica, ma anche psicologica e sociale. Non si poteva realizzare molto in un anno. Non voglio fornire scusanti al governo, ma la comunità internazionale dovrebbe darci soluzioni politiche, raccomandazioni pratiche. I rapporti delle ong non cambieranno la mentalità della gente".

Come giudica finora gli sforzi internazionali per la ricostruzione?

"Vivo a Kabul, dove da un anno sono attive le forze internazionali di sicurezza (Isaf). Questo tipo d'impegno da parte della famiglia internazionale non basta, come non basta quello che noi stiamo facendo per sfruttare a pieno l'opportunità che ci è stata fornita. Da parte della comunità internazionale, ci sono promesse finanziarie che non sono state rispettate, un sacco di parole senza molti riscontri pratici. Abbiamo scuole senza materiale, insegnanti senza stipendio. Se il potere è ancora in mano alle armi, come possono essere rispettati i diritti umani? Un povero giudice non può far fronte da solo ai crimini o alle violazioni in una situazione simile. Bisogna

guardare alle radici dei problemi, la comunità internazionale dovrebbe prendersi delle responsabilità".

In quali termini, concretamente?

"Il primo passo necessario è la smilitarizzazione. Bisogna togliere le armi ai signori della guerra, in tutto il Paese. Il secondo è mantenere le proprie promesse: se ci hanno annunciato aiuti tecnici e materiali, devono prendere questo impegno seriamente. Terzo: la popolazione deve essere coinvolta, informata, e in questo rivestono un ruolo fondamentale soprattutto i media". (Segue)

Spr

_171805 dec 02GMT

ApB-AFGHANISTAN/ RIFORME E DIRITTO ISLAMICO, OGGI SEMINARIO A ROMA

Italia responsabile Giustizia negli sforzi di ricostruzione

Roma, 16 dic. (Ap.Biscom) - La ricostruzione della società civile afgana può partire da un sistema giudiziario che contribuisca alla fiducia nel futuro. Alla "sfida" rappresentata dalla convivenza fra diritto islamico e riforme in Afghanistan, è dedicato un seminario di due giorni che si apre oggi a Roma, alla presenza delle più alte cariche giudiziarie di Kabul, oltre a numerosi esperti di diritto internazionale.

La sede della tavola rotonda sul "ruolo del Diritto in un Afghanistan moderno" non è casuale, visto che, nell'ambito degli sforzi internazionali per la ricostruzione del Paese dell'Asia Centrale, l'Italia è responsabile e garante della questione giudiziaria. Il seminario organizzato dall'International Development Law Organization (Idlo, Organizzazione Internazionale del Diritto per lo Sviluppo) precede del resto di due giorni la Conferenza sulla Giustizia in Afghanistan di Roma, cui parteciperanno il ministro per gli Affari Esteri Franco Frattini e il presidente del governo di transizione afgano, Hamid Karzai.

In vista della stesura di una nuova Costituzione e della convocazione di nuove elezioni, gli accordi di Bonn prevedono un quadro giuridico provvisorio che si basa essenzialmente sulla Costituzione redatta nel 1964 sotto l'ex re Zahir Shah, con qualche modifica. Gli accordi del dicembre 2001, stabilivano inoltre l'istituzione, con l'assistenza delle Nazioni Unite, di una Commissione Giustizia incaricata della ricostruzione del sistema giudiziario interno, in accordo con i principi islamici, gli standard internazionali, il ruolo del diritto e le tradizioni legali afgane.

"La sfida che la Commissione Giustizia dell'Afghanistan si trova ad affrontare, quella dell'istituzione di una democrazia pluralista, di un sistema giudiziario indipendente e di un ordine costituzionale nell'ambito di una società musulmana, è la stessa che hanno vissuto, per oltre un secolo, le classi dirigenti islamiche" come osserva Gilles Blanchi, vicedirettore generale

dell'Idlo. In sostegno al lavoro della Commissione Giustizia, la tavola rotonda si propone quindi di presentare le ricerche e le opinioni documentate di studiosi e altri esperti, provenienti o meno dal mondo musulmano, sui principali strumenti per la riconciliazione e il raggiungimento dell'ambizioso traguardo.

(Segue)

Spr

161007 dec 02GMT

APBISCOM

11:07

16-Dic-2002

ApB-AFGHANISTAN/ RIFORME E DIRITTO ISLAMICO, OGGI SEMINARIO A ROM

Team di esperti già attivo nella capitale Kabul

Roma, 16 dic. (Ap.Biscom) - "Parteciperanno alla conferenza funzionari dei governi dell'Egitto, del Marocco, della Tunisia, dei Paesi asiatici e tutti coloro che hanno fatto proprio l'ambizioso progetto di riforma all'interno della tradizione islamica, come il Pakistan" precisa Gilles Blanchi. "Verranno prese in esame una serie di soluzioni pratiche, presentate dai protagonisti di numerose esperienze politiche, che discuteranno dell'evoluzione e degli ostacoli che si sono trovati ad affrontare".

Una disamina di soluzioni pratiche potrebbe risultare prematura, in un contesto come quello afgano, dove la giustizia non può che essere associata al delicato problema della sicurezza.

"L'Afghanistan non è un Paese qualsiasi - osserva Blanchi - il potere ancora saldo dei signori della guerra alimenta il rischio di nuovi conflitti. Ma il nostro team già attivo a Kabul, di cui fanno parte avvocati internazionali, oltre a quelli afgani, riesce a lavorare in condizioni di sicurezza".

"Del resto - secondo il vicedirettore dell'Idlo - è necessario intervenire adesso. Bisogna sostenere gli sforzi della Commissione giustizia per una ricostruzione della società civile,

con un sistema (come quello giudiziario) moralmente fondamentale per la fiducia nel futuro. In quest'ottica, siamo molto lieti del contributo del governo italiano".

■ L'Organizzazione Internazionale del Diritto per lo Sviluppo (Idlo) è un organismo intergovernativo, con sede a Roma, il cui mandato è di promuovere la diffusione degli strumenti di diritto e il ricorso alle risorse legali nel processo di sviluppo. In seguito alla recente firma di una convenzione con il Ministero degli Affari Esteri, l'Idlo fornirà consulenza legale sia alla Commissione Giustizia afgana sia all'Italia quale Paese in prima linea per la giustizia in Afghanistan. A tale scopo l'organizzazione ha aperto un'ufficio a Kabul.
Spr

. 161007 dec 02GMT

ApB-AFGHANISTAN/ A ROMA SI DISCUTE DI MODERNITA' E DIRITTO ISLAMICO

Tavola rotonda con protagonisti della riforma giudiziaria afgana

Roma, 11 dic. (Ap.Biscom) - Il "ruolo del Diritto in un Afghanistan moderno" è il tema di una tavola rotonda che avrà luogo a Roma i prossimi 16 e 17 dicembre. Vi prenderanno parte i membri della nuova Commissione Giudiziaria afgana - incaricata di coordinare la riforma delle istituzioni giuridiche nel Paese - accanto a numerosi esperti internazionali di diritto islamico.

Al seminario, organizzato dall'International Development Law Organization (Idlo, Organizzazione Internazionale del Diritto per lo Sviluppo), è prevista la partecipazione del presidente della Commissione Costituzionale (il vicepremier afgano, Namatullah Shahrani), del presidente della Commissione per i Diritti dell'Uomo, Sima Samar, del consigliere legale del presidente Karzai, il professor Kacem Fazelly, e del preside della facoltà di diritto islamico di Kabul, Abdul Aziz. Contribuiranno ai lavori alcuni dei massimi esperti italiani di studi islamici.

Il seminario dell'Idlo precede di due giorni la Conferenza sulla Giustizia in Afghanistan, organizzata dal governo italiano che ha assunto la leadership per l'assistenza internazionale all'Afghanistan nel settore della giustizia. La Conferenza si terrà il 19 e 20 dicembre a Roma e verrà aperta dal ministro per gli Affari Esteri Franco Frattini alla presenza, fra gli altri, del Presidente del governo di transizione afgano, Hamid Karzai. I risultati dei lavori del seminario verranno resi noti nel corso della Conferenza.

L'Organizzazione Internazionale del Diritto per lo Sviluppo (Idlo) è un organismo intergovernativo, con sede a Roma, il cui mandato è di promuovere la diffusione degli strumenti di diritto e il ricorso alle risorse legali nel processo di sviluppo. In seguito alla recente firma di una convenzione con il Ministero degli Affari Esteri, l'Idlo fornirà consulenza legale sia alla Commissione Giustizia afgana sia all'Italia quale Paese in prima linea per la giustizia in Afghanistan. A tale scopo

l'organizzazione ha aperto un'ufficio a Kabul.

Red/Spr

111127 dec 02GMT

**AFGHANISTAN: TAVOLA ROTONDA A ROMA SU RUOLO GIUSTIZIA
A CURA ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE DIRITTO SVILUPPO-IDLO**

(ANSA) - ROMA, 11 DIC - Il 16 e 17 dicembre 2002 si svolgera' a Roma una tavola rotonda sul "Ruolo del Diritto in un Afghanistan Moderno" cui prenderanno parte i membri della nuova Commissione Giudiziaria afgana - incaricata di coordinare la riforma delle istituzioni giuridiche afgane - accanto a numerosi esperti internazionali di diritto islamico.

Al seminario - organizzato dall'International Development Law Organization (Idlo, Organizzazione Internazionale del Diritto per lo Sviluppo) - e' prevista anche la partecipazione del Presidente della Commissione Costituzionale (il vicepremier afgano Namatullah Shahrani), del Presidente della Commissione per i Diritti dell'Uomo, Sina Samar, del Consigliere Legale del Presidente Karzai, Kacem Fazelly, e del Preside della Facolta' di Legge Sharia di Kabul, Abdul Aziz. Contribuiranno ai lavori alcuni dei massimi esperti italiani di studi islamici.

Il seminario - fa sapere un comunicato dell'Idlo - precede di due giorni la Conferenza sulla Giustizia in Afghanistan, organizzata dal Governo Italiano che ha assunto la leadership per l'assistenza internazionale all'Afghanistan nel settore della giustizia. La Conferenza si terra' il 19 e 20 dicembre a Roma e verra' aperta dal Ministro per gli Affari Esteri, Franco Frattini, alla presenza, fra gli altri, del Presidente Hamid Karzai. I risultati dei lavori del seminario verranno resi noti nel corso della Conferenza.

L'Idlo e' un organismo intergovernativo, con sede a Roma, il cui mandato e' di promuovere la diffusione degli strumenti di diritto ed il ricorso alle risorse legali nel processo di sviluppo. Dalla sua nascita nel 1983 ha contribuito alla formazione di piu' di 12.000 fra avvocati e magistrati provenienti da circa 160 Paesi in via di sviluppo o transizione economica, oppure reduci da conflitti.

In seguito alla recente firma di una convenzione con il Ministero degli Esteri, l'Idlo fornira' consulenza legale sia alla Commissione Giustizia afgana sia all'Italia. A tale scopo ha aperto un ufficio a Kabul. (ANSA).

COM-GV

11-DIC-02 11:57 NNNN

AFP 12:28 06-Dic-2002

Italie-Afghanistan

Rome: conférence sur la justice afghane les 19 et 20 décembre avec M. Karzaï

ROME, 6 déc (AFP) - Le président afghan Hamid Karzaï participera à une conférence internationale sur la reconstruction du système judiciaire en Afghanistan organisée les 19 et 20 décembre à Rome, a indiqué vendredi à l'AFP le ministère italien des Affaires étrangères.

"Les 19 et 20 décembre se tiendra à Rome une conférence intergouvernementale sur la reconstruction du système judiciaire afghan. Elle sera ouverte par M. Karzaï et le ministre (des Affaires étrangères) Franco Frattini", a déclaré Grammenos Mastrojeni, un des responsables du service de presse du ministère italien des Affaires étrangères.

"Des délégations d'un haut niveau d'une trentaine de pays y participeront, ainsi que plusieurs responsables de l'ONU, dont Lakhdar Brahimi, envoyé spécial des Nations Unies pour l'Afghanistan", a-t-il précisé.

L'objectif de cette conférence est de lancer le processus de reconstruction du système judiciaire afghan dans son ensemble. Cela comprend aussi bien la reconstruction des tribunaux qu'un travail technique et scientifique de formation professionnelle des magistrats afghans, a expliqué M. Mastrojeni.

Cette conférence sera précédée les 17 et 18 décembre, à Rome, par un séminaire technique réunissant des juristes, dont des experts en droit islamique, a ajouté M. Mastrojeni.

ljm/csg/dfg eaf

AFP 061129 GMT DEC 02